

Nº albarán : 80612044
Del Note Nb: 14.06.2024
Fecha rec: 2000
Rec date:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del address:

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code:
Dirección: Polígono Kataide
Address:
Ciudad: Mondragon 20500
City:
País: España
Country:

Transportista/Carrier Transport number:360984
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name:
Matrícula: 6441MMT
Plate Nb:
Remolque: HROB7879
Remoc.plate:
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bui	Nº Pedido	Obs.
		Envase	Recibida		Referencia	Referencia		Label			
M0143313	C. M. 2510310473	25		PZA	TBA-501494	TBA-501711	001	23909748/23909748	25	550004700601	
TBA-501711 006											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 20.6.24 Firma: [Signature]											
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
20 GIU 2024											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											
Peso netto total: 199 Total net weight:											
Peso brutto total: 291,400 Total brut weight:											
Nº total de palets o contenedores: 001 Total Nb.of palets or containers:											

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen Warehouse	Transportista / Carrier
SIG.ED EY ROMAN MARTIN Fagor Ederlan S. Coop.			

617333771

2 Ejemplar para el consignatario - Exemplaire du destinataire
Copy for consignee

CARTA DE PORTE

Marque el que proceda

☐ C.M.R.
(CONVENIO CMR)☐ CARTA DE PORTE NACIONAL
(LEY 15/2009)Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)SOLER EDERIAN S.C.A.
Torrebaso P-sealckua, 7
20540 - ESKOPIA / 72A (Gorbea)
48950 E.CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTEEste transporte queda sometido, no obstante a toda
cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato
de Transporte Internacional de Mercancías por
Carretera (CMR).

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause
contraire, à la Convention relative au contrat de
transport international de marchandises par route
(CMR).This carriage is subject, notwithstanding any clause
to the contrary, to the Convention on the Contract for
the International Carriage of goods by road (CMR).

CARTA DE PORTE NACIONAL

Este transporte queda sometido, no obstante
a toda cláusula contraria, a la Ley 15/2009
sobre Contrato de Transporte Terrestre de
Mercancías2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)MAGNA PT SPA
VIA DE CICLIANINI 4
MODUGNO BARI 70026 ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

ARRASTE ESPAÑA 14.06.2024

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

80612043/44/45/46

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos7 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 contenedores piezas auto

111564

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTO POR EL DESTINATARIO
REMOVED PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTO, A RECIBIR
NON REÇUES, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR *)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

80612043/44/45/46

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Las partes intervienen en este contrato con renuncia de su propio fuero, y
para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse
de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta
Arbitral de Transporte del PORTEADOR EFECTIVO.20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
SendersMoneda
CurrencyConsignatario
ConsigneePrecio del transporte:
Carriage charges:
Descuentos:
Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos:
Supplem. charges:Gastos accesorios:
Other charges:

TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage forward21 Formalizado en
Etablie à

Arasate 14.06.2024

22

F. M. Fagor Ederian
S. C.A.Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

TRANSACHESE
C.I.F. B-54528427
Calle Perú, 117 Bajo
Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729
03803 Alcoy (Alicante)Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24

Recibo de la mercancía / Marchandises reçues /
Goods received.
20 GIU 2024 a le on 2.0"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierambos inclusive y
y compris et
including andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.